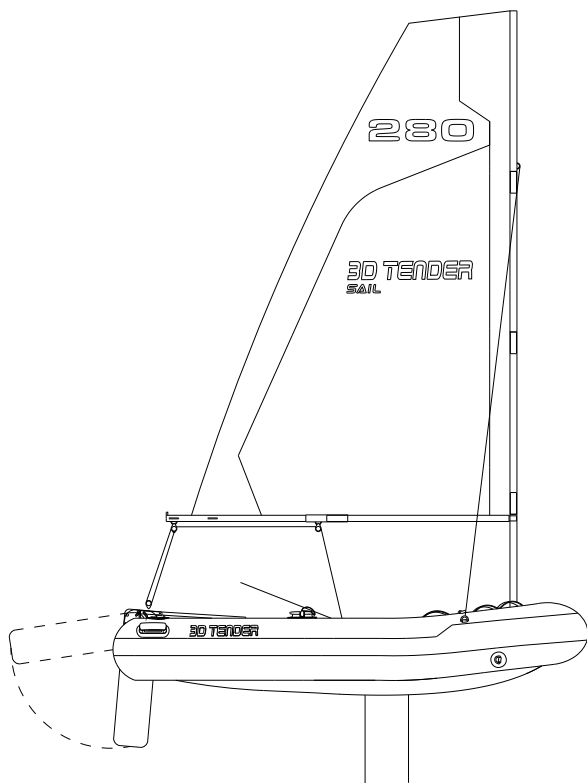


MANUEL D'UTILISATION



SAIL TENDER

Sommaire :

1. Introduction	4
2. Descriptif.....	4
3. Équipement fourni à l'achat.....	5
4. Caractéristiques détaillées.....	8
4.1 Caractéristiques de la coque.....	8
4.2 Caractéristiques du gréement	8
5. Plan général	9
6. Plaque constructeur.....	10
7. Catégorie de conception CE	11
7.1 Réglementations nationales	11
8. Recommandations de sécurité	12
8.1 Conseils généraux pour naviguer en sécurité	12
8.2 Où chacun doit-il se tenir ?.....	12
8.3 Alcool et stupéfiants.....	12
8.4 Suivre un cours de sécurité nautique	12
8.5 Liste de vérification essentielle avant utilisation.....	13
9. Assemblage et démontage.....	14
9.1 Plancher gonflable	15
9.2 Valves	15
Utilisation des valves.....	15
Raccordement de la pompe	15
Vérification des fuites	15
9.3 Ordre de gonflage	16
9.4 Installation de l'emplanture de mât.....	17
9.5 Gonflage complet du bateau.....	17
9.6 Installation des avirons.....	17
9.7 Avant la mise à l'eau.....	18
9.8 Rangement.....	18
10. Utilisation	19
10.1 Distribution des charges	19
10.2 Stabilité et flottabilité en navigation à la voile	19
10.3 Navigation à la rame.....	19
10.4 Un seul barreur à bord	20
10.5 Sauts de vagues et de sillages	20
10.6 Distribution du poids et assiette	20
10.7 Virages.....	20
11. Dangers, risques et précautions particulières	20
11.1 Dangers dans l'eau	20
11.2 Chambre à air défectueuse ou tube endommagé	21
11.3 Échouage / plage.....	21
11.4 Bossoirs.....	21
11.5 Exposition au soleil	21
11.6 Utilisation en altitude.....	21
12. Entretien	22
12.1 Entretien général.....	22

12.2 Réparations	22
Procédure générale de réparation d'un tube en PVC.....	23
13. Stockage (hivernage).....	24
14. L'environnement.....	24
14.1 Rejets polluants.....	24
14.2 Déchets	24
14.3 Vitesse recommandée.....	24
14.4 Pollution sonore	24
15. Conditions de garantie.....	25
15.1 Ce qui est couvert.....	25
Durée de la garantie.....	25
Ce que 3D TENDER fera	25
Comment bénéficier de la garantie	25
Ce qui n'est pas couvert.....	26
Transfert de garantie.....	26
16. Service assistance.....	27



Danger

Indique qu'un danger intrinsèque extrême existe ce qui aboutirait à une forte probabilité de décès ou de préjudice irréparable si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



Avertissement

Indique qu'un risque existe pouvant entraîner des blessures ou la mort si les précautions nécessaires ne sont pas prises.



Attention

Indique un rappel des pratiques de sécurité ou attire l'attention sur des pratiques dangereuses qui pourraient causer des blessures ou des dommages au bateau à ses composants ou à l'environnement.

1. INTRODUCTION

Vous êtes maintenant propriétaire d'un 3D TENDER SAIL TENDER 280, une annexe pneumatique gonflable polyvalente 3-en-1 (voile, rame, moteur hors-bord). Nous vous remercions de votre confiance et vous recommandons de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation. Ce manuel a été établi pour vous aider à utiliser votre bateau avec plaisir, confort et sécurité. Il contient la description du bateau, les équipements fournis, ainsi que les méthodes et indications nécessaires à sa mise en oeuvre, à son gréement et à son entretien. Familiarisez-vous avec le bateau et son kit de gréement avant de l'utiliser. Le pilote est responsable du bon fonctionnement du bateau et de la sécurité de ses passagers. Si c'est votre première annexe à voile ou si vous n'êtes pas familiarisé avec ce type d'embarcation, assurez-vous une expérience de prise en main correcte (école de voile, club nautique) avant d'en assumer le commandement seul. Ce manuel ne constitue pas un cours de sécurité nautique ni de voile. Votre revendeur ou votre club nautique sauront vous conseiller les écoles et instructeurs compétents les plus proches.

Attention

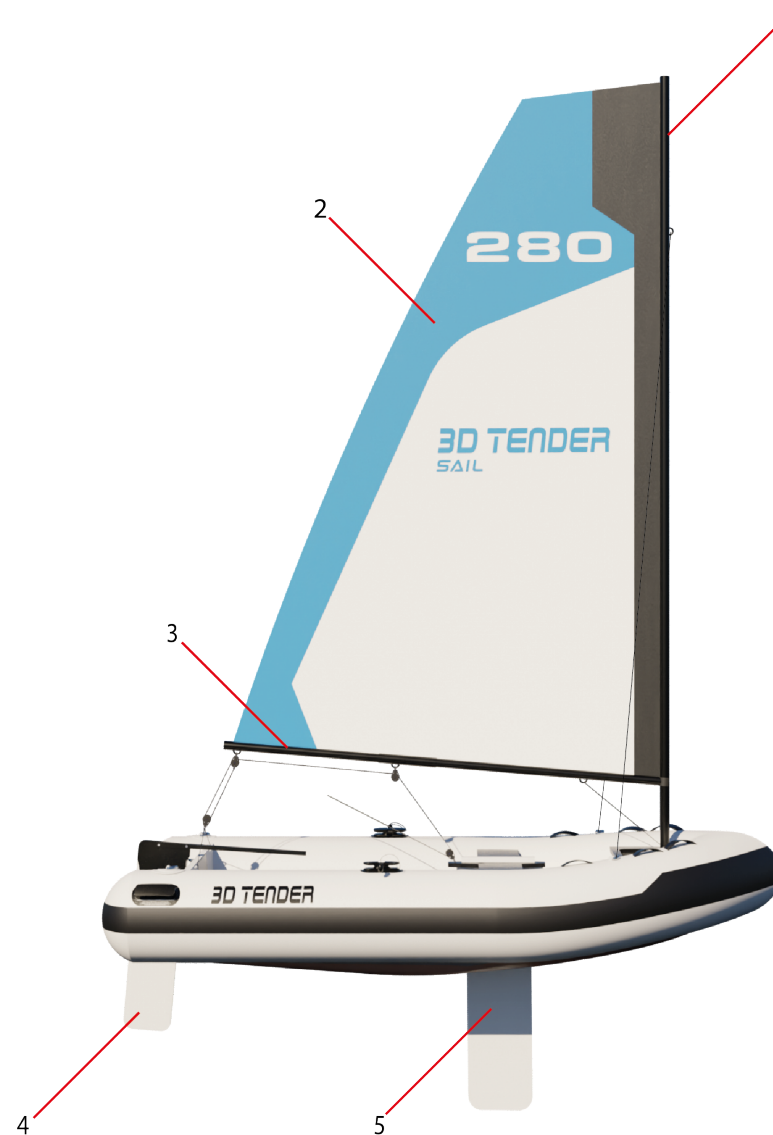
- Nous vous conseillons de garder ce manuel à bord de votre bateau, dans un endroit sûr et aisément accessible pour être consulté par le pilote.
- Il est également recommandé de conserver jointes à votre manuel les notices délivrées par les constructeurs des équipements du bateau (moteur, batteries, etc.)
- Le présent manuel fait partie des équipements du bateau et doit l'accompagner en cas de cession ou de revente.

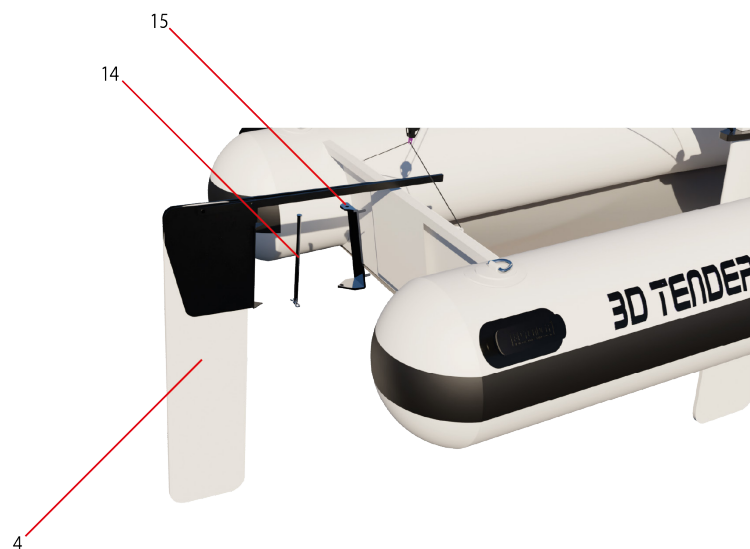
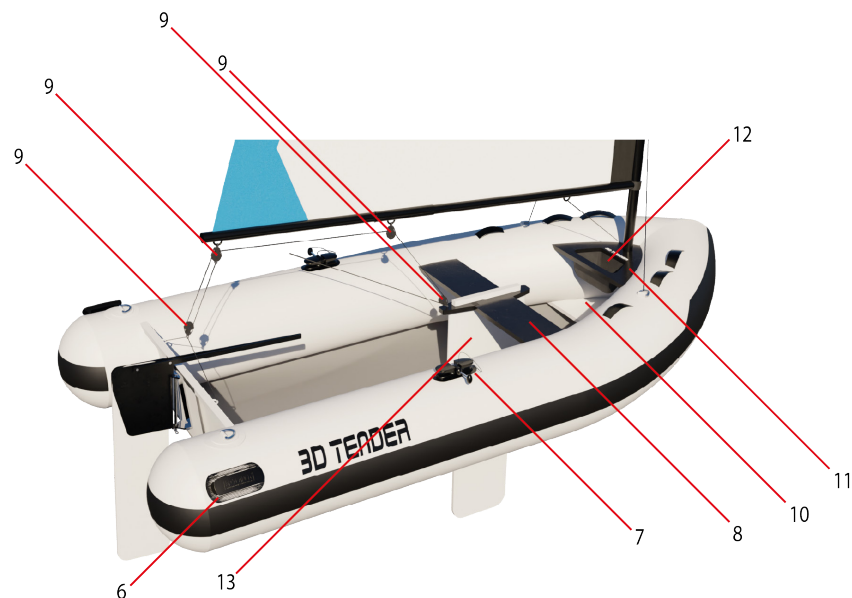
2. DESCRIPTIF

La Sail Tender de 3D Tender est une annexe polyvalente qui peut servir aussi bien d'annexe classique que de petit voilier ludique. En moins de dix minutes, elle se transforme en voilier : il suffit d'installer le mât, la voile, la dérive et le gouvernail grâce à un kit de gréement rapide et intuitif. Pratique et multifonction pour les adultes, elle offre également aux enfants une manière amusante de découvrir la voile. Compacte, légère et facile à manoeuvrer, la Sail Tender apporte polyvalence et plaisir à toutes vos sorties sur l'eau.

3. EQUIPEMENT FOURNI À L'ACHAT

Votre 3D TENDER SAIL TENDER 280 est livrée avec l'ensemble des équipements suivants, répartis en deux ensembles distincts : le bateau, et le kit de gréement de voile.





SAIL TENDER 280

TOUS LES ACCESSOIRES INCLUS

3D TENDER
DESIGNER INFLATABLE



Avertissement



Le kit de gréement se range dans son propre sac, indépendamment du sac de transport du bateau. Vérifiez la présence de toutes les pièces ci-dessus dès réception avant la première utilisation.

1. Mat (4 parties)
2. Voile (4.8m²)
3. Bôme (2 parties)
4. Safran relevable
5. Dérive
6. Poignées
7. Dame de nage
8. Banc
9. Poulie
10. Plaque de pied de mât
11. Plaque support mât
12. Sac de rangement
13. Puits de dérive souple
14. Tige inox avec goupille
15. Plaque de fixation de safran

4. CARACTÉRISTIQUES DÉTAILLÉES

4.1 CARACTÉRISTIQUES DE LA COQUE

Modèle	Sail tender 280
Longueur ext. (cm)	288
Largeur ext. (cm)	150
Long. int. (cm)	220
Largeur int. (cm)	70
Poids total (Kg)	27
Nb. passagers max.	4
Tube (cm)	40
Nb. comp. étanches	3
Type d'arbre	Simple S
Puiss. max. (Ch/Kw)	6 Ch

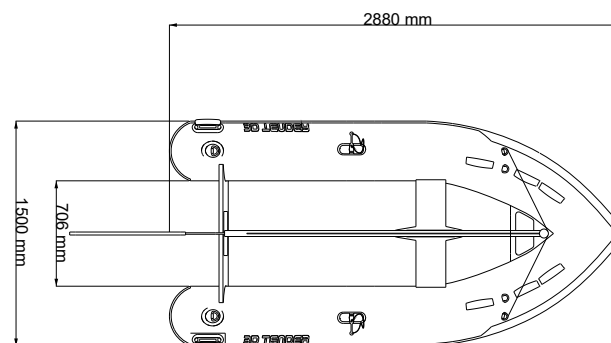
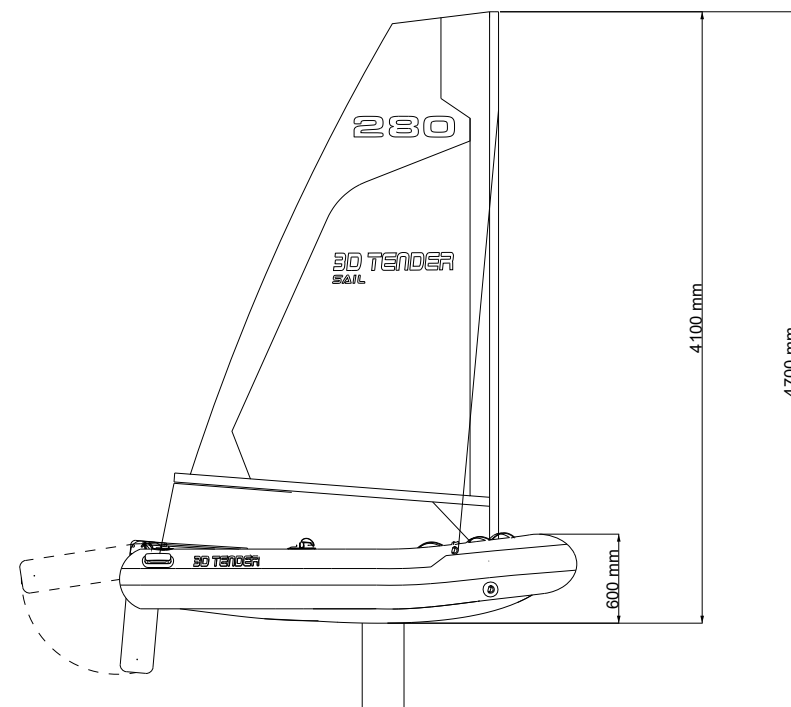
Les spécifications peuvent différer de $\pm 10\%$.

4.2 CARACTÉRISTIQUES DU GRÉEMENT

Modèle	Gréement
Mât	4 sections
Bôme	2 sections
Surface voile (m ²)	4.8
Poids du gréement (kg)	7.6

Les spécifications peuvent différer de $\pm 10\%$.

5. PLAN GÉNÉRAL



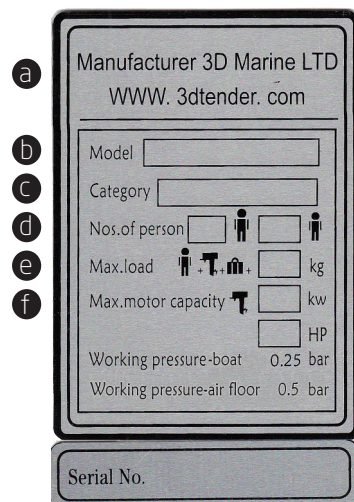
6. PLAQUE CONSTRUCTEUR

La plaque constructeur est apposée par 3D TENDER à l'intérieur du tableau arrière ou sur le flotteur du bateau. Elle reprend les informations d'identification et les limites d'utilisation de votre embarcation.

EN

Plaque constructeur :

- a - Nom du fabricant
- b - Modèle
- c - Catégorie
- d - Nombre maximum de passagers
- e - Capacité de charge maximum
- f - Puissance maximum du moteur
- g - Pression d'utilisation recommandée
- h - Numéro de série



Avertissement

Reportez-vous toujours à la plaque constructeur apposée sur votre bateau (et non aux seules valeurs de ce manuel) pour connaître les valeurs exactes de charge maximale et de numéro de série propres à votre embarcation.

7. CATÉGORIE DE CONCEPTION CE

Le 3D TENDER SAIL TENDER 280 est conçu comme un bateau de Catégorie D selon la norme ISO 10240/ISO 6185 : Catégorie D — Bateau conçu pour naviguer dans des vents ne dépassant pas la force 4 sur l'échelle de Beaufort, et dans les vagues correspondantes (hauteur significative inférieure ou égale à 0,5 m, avec vagues occasionnelles jusqu'à 0,5 m maximum). Ces conditions se rencontrent dans les eaux abritées côtières et intérieures : petites baies, petits lacs, rivières et canaux, par bonnes conditions météorologiques.

EN

Attention



Les hauteurs de vagues indiquées sont des hauteurs significatives, représentant la moyenne des 33 % des vagues les plus hautes observées. Bien que cette valeur décrive les conditions de navigation habituelles, il est possible que certaines vagues, de manière exceptionnelle, atteignent jusqu'à deux fois cette hauteur.

7.1 RÉGLEMENTATIONS NATIONALES

Avant toute préparation, vérifiez la réglementation locale relative aux eaux sur lesquelles vous naviguez. Soyez particulièrement attentif aux restrictions concernant la voile, la vitesse, l'usage du gréement ou du moteur hors-bord, ainsi qu'aux limitations de bruit sur l'eau.

8. RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ



8.1 CONSEILS GÉNÉRAUX POUR NAVIGUER EN SÉCURITÉ

-Portez un gilet de sauvetage ou une aide à la flottabilité adaptée à chaque personne à bord (obligatoire dans certains pays).

-Ne dépassez jamais la charge maximale autorisée. En cas de doute, contactez votre revendeur 3DTENDER.

-Effectuez les contrôles de sécurité et l'entretien requis selon un calendrier régulier.

-Connaissez et respectez toutes les règles de navigation applicables (COLREG).

8.2 OÙ CHACUN DOIT-IL SE TENIR ?

Cette annexe semi-rigide est conçue pour que les occupants prennent place uniquement sur les tubes latéraux ou sur le banc de nage installé. Aucune autre zone de l'embarcation n'est destinée à servir de siège pendant la navigation. Pour des raisons de sécurité, tous les passagers doivent rester assis aux emplacements prévus tant que le bateau est en mouvement.

8.3 ALCOOL ET STUPÉFIANTS

Ne naviguez jamais sous l'emprise de l'alcool ou de drogues (interdit par la loi). Leur usage altère le jugement et réduit fortement la capacité de réaction sur l'eau. Instruisez au moins un autre passager aux bases de la voile et de la conduite, en cas d'incapacité du barreur.

8.4 SUIVRE UN COURS DE SÉCURITÉ NAUTIQUE

Une grande partie des accidents nautiques mortels impliquent des opérateurs sans formation formelle à la navigation de plaisance. Un cours de sécurité nautique enseigne les rudiments essentiels de la navigation, du maniement du bateau, du mouillage, du dépannage et de l'intervention d'urgence.

8.5 LISTE DE VÉRIFICATION ESSENTIELLE AVANT UTILISATION



-Vérifier la pression dans les chambres à air.

-Retirer toute obstruction du vide-vite/bouchon de vidange dans le tableau arrière et le refermer correctement.

-Vérifier que l'emplanture de mât, le puits de dérive et la bride (bridle) sont correctement installés.

-Vérifier que le mât est positionné dans l'emplanture et verrouillé grâce aux haubans.

-Vérifier que la dérive est insérée dans le puits, profil mince orienté vers la poupe.

-Vérifier que le safran est verrouillé sur le tableau arrière.

-Vérifier que le bout fixé aux anneaux du tableau arrière, passe au-dessus de la barre pour la navigation à la voile.

-Vérifier que vous et tous les passagers portez un gilet de sauvetage adapté.

-Vérifier la présence des deux avirons à bord.

-Ne pas dépasser la charge et le nombre de passagers maximum indiqués sur la plaque constructeur.

-Répartir uniformément le poids des passagers et de la charge ; s'assurer que chacun est bien assis.

-Prévenir un proche de votre destination et de l'heure de retour prévue.

-Se renseigner sur les conditions locales : vents, marées, courants, hauts-fonds, récifs, épaves.

9. ASSEMBLAGE ET DÉMONTAGE

Scannez le QR code ci-dessous pour accéder à la vidéo de montage de votre annexe sur le site 3D TENDER. Une fois sur la page, faites défiler jusqu'en bas : la vidéo de montage est disponible en fin de page.



9.1 PLANCHER GONFLABLE

Le SAIL TENDER 280 est équipé d'un plancher gonflable qui doit être gonflé correctement. Naviguer avec un plancher mal gonflé est dangereux, inconfortable, et peut endommager le bateau.

9.2 VALVES

Les valves à plat sont conçues pour un usage sûr et confortable, et pour éviter d'endommager le bateau.

Utilisation des valves

-Retirez le capuchon extérieur **a**. La valve est fermée lorsque le bouton central **b** est en position haute.

-Pour ouvrir : appuyez au centre de la valve sur le bouton à ressort **b**, tournez d'un quart de tour vers la droite jusqu'au verrouillage.

-Pour fermer : appuyez sur le bouton **b** et tournez d'un quart de tour vers la droite jusqu'à ce qu'il remonte.

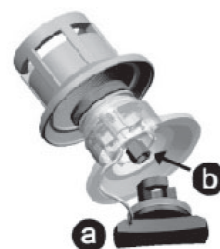
Raccordement de la pompe

-Fixez l'embout de la pompe sur la valve, tournez vers la droite (sens horaire) jusqu'au verrouillage, puis gonflez.

-Gonflez jusqu'à ce que le bateau soit complètement rempli, débranchez la pompe, remettez le capuchon en place.

Vérification des fuites

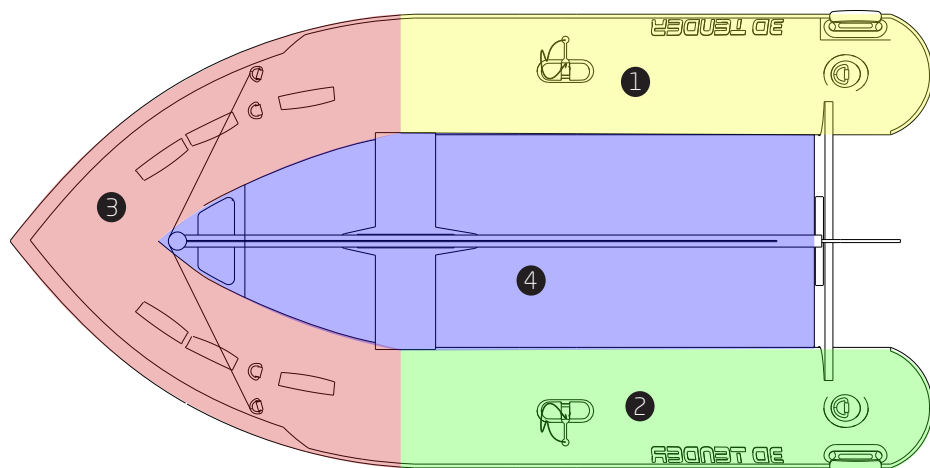
Si de l'air s'échappe, utilisez la clé de valve **c** fournie dans le kit de réparation, insérez-la et tournez vers la droite. Si le problème persiste, contactez votre revendeur 3D TENDER. Le démontage de la valve doit être effectué avec précaution : dévissez la tige à l'aide de la clé (sens anti-horaire), inspectez-la, lubrifiez-la à la silicone ou à l'eau savonneuse avant de la réinstaller.



9.3 ORDRE DE GONFLAGE

- 1)Chambre latérale (n° 1 – jaune)
- 2)Chambre latérale (n° 2 – verte)
- 3)Chambre avant (n° 3 – rouge)
- 4)Plancher gonflable (n° 4 – bleu)

Gonflez toutes les chambres et le plancher uniquement partiellement. Ne gonflez aucun élément à sa pression maximale tant que l'ensemble du bateau n'a pas pris sa forme définitive. Une fois que toutes les chambres et le plancher sont correctement mis en forme, gonflez-les progressivement jusqu'à la pression de service recommandée, en respectant les valeurs indiquées dans ce manuel.



Avertissement

Ne jamais dépasser les valeurs indiquées sur la plaque constructeur et les étiquettes des valves. Gonflez les tubes à 0,25 bar et le plancher à 0,5 bar, avec une tolérance de $\pm 10\%$. N'utilisez jamais de compresseur mécanique : utilisez la pompe manuelle fournie ou une pompe électrique optionnelle 3D TENDER.

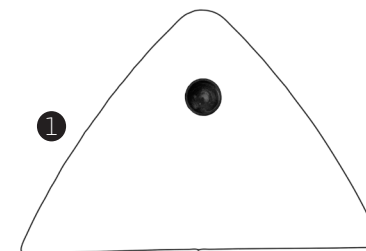
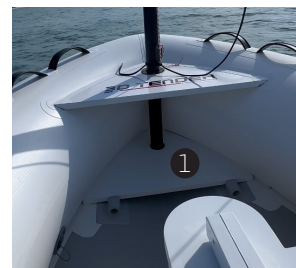
Attention

Une inflation incorrecte peut causer des dommages structurels à votre bateau. Rangez le bateau à l'abri du soleil direct hors de l'eau : la chaleur dilate l'air à l'intérieur des tubes et peut provoquer des dommages.

9.4 INSTALLATION DE L'EMPLANTURE DE MÂT ①

-Gonflez partiellement l'étrave et les tubes latéraux (forme présente mais pression non atteinte). Ne gonflez pas encore le plancher.

-Glissez l'emplature de mât amovible sous les tubes jusqu'à ce qu'elle se positionne contre les butées, à l'avant du bateau.



9.5 GONFLAGE COMPLET DU BATEAU

Gonflez ensuite complètement les tubes et le plancher de manière à ce que l'emplature de mât et le puits de dérive soient fermement bloqués en place. Fixez ensuite la partie souple du puits de dérive au Velcro sous le siège, puis installez les avirons (voir §9.6).

9.6 INSTALLATION DES AVIRONS

Le SAIL TENDER 280 est équipé de deux avirons démontables, de dames de nage et d'un banc combiné rame / puits de dérive.

-Tenez les avirons parallèles aux tubes, pelle orientée vers l'avant (et non vers l'arrière), insérez la tige métallique de fixation aussi profondément que possible dans la dame de nage.

-Tournez ensuite les avirons, pelles vers l'extérieur, pour les sécuriser.

-Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, rangez les avirons le long des tubes, dans les fixations prévues à l'arrière.

Attention

Une fixation incorrecte des avirons peut endommager les tiges de fixation et les dames de nage. Retirez tout excédent de plastique au fond de l'ouverture de la dame de nage si nécessaire.

9.7 AVANT LA MISE À L'EAU

-Fixez le safran relevable au tableau arrière et vérifiez le verrouillage par la goupille.

-Glissez la dérive à travers le puits de dérive, profil mince orienté vers la poupe.

-Fermez le vide-vite.



Avertissement

Fixez toujours le safran avec son clip de retenue. Une fixation incorrecte peut entraîner la perte du safran, la perte de direction du bateau, et créer une situation dangereuse.

Avertissement

Naviguez uniquement lorsque vous et votre équipage disposez d'une expérience de voile suffisante pour réagir aux conditions attendues, aux risques de sécurité et au comportement du bateau. Un usage inadapté, un équipement défectueux ou des conditions inadaptées peuvent créer des situations mettant la vie en danger.

9.8 RANGEMENT

Avant de ranger l'annexe, rincez soigneusement l'ensemble de l'embarcation ainsi que le gréement à l'eau douce afin d'éliminer le sel, le sable et les impuretés. Laissez sécher complètement tous les éléments avant de les replier et de les ranger dans leurs sacs de transport. Un rangement à sec contribue à préserver les matériaux et à prévenir l'apparition de moisissures et de mauvaises odeurs.

10. UTILISATION

10.1 DISTRIBUTION DES CHARGES

Reportez-vous au nombre maximum de passagers et à la capacité de chargement indiqués dans ce manuel ou sur la plaque constructeur. Ne dépassez jamais le maximum. Placez les passagers et répartissez la charge uniformément pour aider à contrebalancer le poids du gréement ou du moteur. Dans les eaux agitées, la charge peut être déplacée vers l'avant pour faciliter le déplacement du bateau.

10.2 STABILITÉ ET FLOTTABILITÉ EN NAVIGATION À LA VOILE

L'utilisation du gréement de voile influence la liberté de mouvement des passagers et la stabilité du bateau. Le barreur doit se tenir derrière le puits de dérive, sur le plancher, afin de manoeuvrer correctement le safran et l'écoute. Par vent plus fort, il peut être nécessaire que le barreur s'assoie sur le tube au vent pour contrebalancer le bateau et éviter le chavirage.

Les passagers doivent se tenir devant ou derrière le puits de dérive, sans gêner la manoeuvre ni compromettre leur propre sécurité. Chacun partage la responsabilité de maintenir la stabilité du bateau, en adaptant sa position et en anticipant son rôle actif à bord.

Danger



Une mauvaise utilisation du gréement, un changement brusque de comportement du bateau, ou des conditions dangereuses peuvent provoquer un mouvement inattendu du gréement (en particulier de la bôme), pouvant causer des blessures à la tête ou des blessures graves.

10.3 NAVIGATION À LA RAME

La position des dames de nage assure une position de rame confortable. Utilisez le siège / puits de dérive combiné pour ramer.

Attention



Une fixation incorrecte des avirons peut endommager les tiges de fixation et les dames de nage. Retirez tout excédent de plastique au fond de l'ouverture de la dame de nage si nécessaire.



10.4 UN SEUL BARREUR À BORD

Si vous utilisez le bateau sans passager, ne vous asseyez pas sur les tubes latéraux. Votre poids doit être positionné vers l'avant et le centre autant que possible. Évitez les charges lourdes près du tableau arrière ; évitez les accélérations brusques pour ne pas être projeté vers l'arrière.

10.5 SAUTS DE VAGUES ET DE SILLAGES

Rencontrer des vagues et des sillages est inévitable. Toutefois, si cela se produit à une vitesse telle que le bateau est partiellement ou complètement éjecté hors de l'eau, des dangers apparaissent particulièrement au moment où le bateau retouche l'eau : changement soudain de direction, projection des passagers, ou enfouissement de l'étrave sous la surface pouvant stopper brutalement le bateau.

EN

Attention

Lors d'une navigation à vitesse élevée ou en aquaplanage, évitez les virages brusques et les vagues importantes. Assurez-vous que chacun se tient aux cordages de sécurité. Réduisez votre vitesse par mer agitée. Les jeunes enfants doivent rester à l'intérieur du bateau. Portez toujours un gilet de sauvetage.

10.6 DISTRIBUTION DU POIDS ET ASSIETTE

Une bonne répartition du poids et de la charge maintient l'étrave basse et crée une situation sûre. Un poids insuffisant à l'avant, combiné à du vent et du courant contraires, peut faire chavirer le bateau. Naviguer avec trop de vent peut entraîner une perte de contrôle et des dommages.

10.7 VIRAGE

Réduisez la vitesse lors d'un virage serré : le bateau s'incline fortement vers le centre de la rotation.

11. DANGERS, RISQUES ET PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES

11.1 DANGERS DANS L'EAU

-Évitez ou approchez avec une extrême prudence les épaves, récifs, rochers, bancs de sable et eaux peu profondes.

-Si vous ne connaissez pas la zone, renseignez-vous sur les risques locaux avant de naviguer.

-Soyez attentif aux vents et courants de terre (offshore).

11.2 CHAMBRE À AIR DÉFECTUEUSE OU TUBE ENDOMMAGÉ

Le SAIL TENDER 280 est conçu avec plusieurs chambres à air indépendantes : le bateau conserve donc toujours une flottabilité partielle, même en cas de perforation d'une chambre. En cas de fuite, déplacez le poids vers l'autre côté, sécurisez la chambre endommagée si possible, et rejoignez immédiatement le rivage ou le bateau-mère le plus proche, en restant prudent vis-à-vis des hauts-fonds ou récifs.

11.3 ÉCHOUAGE / PLAGE

Il n'est pas recommandé de faire échouer le bateau sur la plage ou de le tirer sur des rochers, du sable, des galets ou du pavé avec le moteur en marche ou le gréement de voile complètement opérationnel : cela pourrait endommager le bateau, la dérive ou le safran.

11.4 BOSSOIRS

Si le bateau est suspendu sous des bossoirs, ouvrez le vide-vite pour éviter qu'il ne se remplisse d'eau et ne devienne trop lourd.

11.5 EXPOSITION AU SOLEIL

Ne laissez pas le bateau exposé au soleil trop longtemps : la variation de pression interne des tubes et du plancher peut causer des dommages. Une exposition prolongée aux ultraviolets accélère le vieillissement des matériaux. Couvrez le bateau s'il reste hors de l'eau pour une période prolongée.

11.6 UTILISATION EN ALTITUDE

La pression normale de gonflage est de 0,25 bar. Si le bateau est gonflé au niveau de la mer puis transporté gonflé vers une altitude plus élevée (par exemple pour un lac de montagne), la pression doit être réduite afin d'éviter une surpression. Une soupape de surpression fonctionnant correctement régule automatiquement ce phénomène.

Danger



Arrêtez le moteur hors-bord et stoppez l'hélice lorsque des personnes nagent à proximité de votre bateau. L'hélice peut être extrêmement dangereuse pour les personnes ou objets dans l'eau.

12. ENTRETIEN

12.1 ENTRETIEN GÉNÉRAL

Utilisez avec parcimonie des produits d'entretien ménagers, et ne rejetez jamais de détergent dans les eaux naturelles. Ne mélangez jamais différents produits d'entretien et ventilez bien les espaces confinés. N'utilisez jamais de détergents puissants, solvants, ou produits contenant du phosphate, du chlore, ou des dérivés du pétrole. Les nettoyeurs à base d'acide citrique sont excellents pour l'entretien marin. Le SAIL TENDER 280 se nettoie le mieux à l'eau douce et à un détergent ménager classique.



Avertissement

Les détergents et produits contenant de l'alcool ou des hydrocarbures ne doivent pas être utilisés sur le tissu du bateau : ils peuvent le dessécher prématurément ou l'endommager.

12.2 RÉPARATIONS

Nous vous encourageons vivement à contacter votre revendeur 3D TENDER en cas de dommage. Pour un petit trou, vous pouvez utiliser le matériel de réparation du kit fourni. Pour tout dommage plus important, ou lorsque des pièces doivent être appliquées sur une couture, faites appel à un réparateur professionnel.

Les meilleurs résultats de collage sont obtenus avec une humidité relative inférieure à 60 %, une température ambiante entre 18 °C et 25 °C, et hors de toute exposition directe au soleil.



Danger

Les colles et solvants de réparation sont toxiques et hautement inflammables. Travaillez toujours en extérieur ou dans un espace bien ventilé, loin de toute flamme, étincelle ou appareil à veilleuse. Évitez d'inhaler les vapeurs et le contact avec la peau : portez un masque à filtre à charbon actif et des équipements de protection.

Procédure générale de réparation d'un tube en PVC

-Découpez une pièce dépassant le dommage d'au moins 30 mm sur tous les côtés, angles arrondis.

-Placez la pièce sur la zone endommagée et tracez son contour au crayon.

-Poncez légèrement les surfaces à l'aide de papier abrasif fin.

-Nettoyez la pièce et la zone autour du trou avec un solvant (ex. MEK).

-Appliquez deux fines couches de colle en cercles sur les deux surfaces, en laissant sécher chaque couche (environ 15 minutes).

-Lorsque la seconde couche est légèrement collante, appliquez la pièce en appuyant fermement, en chassant les bulles d'air du centre vers l'extérieur.

-Attendez 24 heures avant de regonfler le bateau.



Attention

Une chambre réparée doit sécher au moins 24 heures, à une pression inférieure à 80 % de la pression recommandée. Un gonflage complet trop précoce nuit à l'adhérence de la pièce.

Pour les tubes en tissu enduit Hypalon, seuls les adhésifs spéciaux du kit de réparation permettent une réparation réussie (les adhésifs plastiques classiques ou la soudure ne collent pas sur ce type de tissu). Poncez le dos de la pièce et la zone marquée avec une lime, du papier de verre ou une pierre ponce avant collage. Pour les grandes déchirures, une colle néoprène doit être utilisée par un réparateur professionnel.

13. STOCKAGE (HIVERNAGE)

-Après navigation, lavez le bateau et tous ses composants au savon doux puis rincez à l'eau douce. Séchez toutes les pièces avant de les ranger dans le sac de transport, pour éviter les moisissures.

-Inspectez les composants à âme bois (tableau arrière, pont, emplanture de mât) pour détecter tout dommage au revêtement ; réparez et étanchéifiez toute rayure au PVC ou au polyester.

-Stockez le bateau dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil direct prolongé.

-Pour un stockage long, sortez le bateau de son sac : plié trop serré, le matériau développe des plis marqués. Roulez ou pliez le bateau plus lâchement pour un stockage prolongé.

-Ne placez aucun objet lourd sur le bateau durant le stockage.

-Protégez le bateau des rongeurs, insectes et autres nuisibles.

-Gardez le bouchon de vidange ouvert lorsque le bateau est conservé hors de l'eau, afin d'éviter que l'eau de pluie ne s'accumule et ne crée des contraintes ou des dommages.

14. L'ENVIRONNEMENT

Respectez les lois, procédures et responsabilités environnementales applicables

14.1 REJETS POLLUANTS

Veillez à ce qu'aucun contaminant n'entre dans l'eau autour du bateau.

14.2 DÉCHETS

Ramenez tous vos déchets à terre et jetez-les de manière responsable. Le rejet d'eaux usées dans les cours d'eau est strictement interdit dans de nombreuses zones.

14.3 VITESSE RECOMMANDÉE

Soyez prudent à haute vitesse : risque pour vous, pour autrui, sillage dommageable, nuisance sonore.

14.4 POLLUTION SONORE

Le bruit du moteur hors-bord comme les voix portent bien plus loin sur l'eau que sur terre, particulièrement la nuit. Évitez toute nuisance sonore.

15. CONDITIONS DE GARANTIE

15.1 CE QUI EST COUVERT

Les bateaux 3D TENDER SAIL sont garantis exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période décrite ci-après.

Durée de la garantie

Le navire dans son intégralité (coque, tubes, plancher, kit de gréement de voile fourni d'origine — mât, bôme, safran, dérive, puits de dérive, emplanture de mât) est couvert pour une période de deux (2) ans, dans la limite de 500 heures de navigation, à compter de la date à laquelle le produit est vendu.

Les bateaux 3D TENDER fabriqués en PVC sont garantis exclusivement dans les zones à climat tempéré ; le tissu PVC n'est pas conçu pour les climats tropicaux et son usage dans ces zones exclut la garantie.

Pour un usage commercial ou de location, l'ensemble du bateau est garanti pour une période d'un (1) an, dans la limite de 500 heures de navigation.

Ce que 3D TENDER fera

3D TENDER garantit la réparation des pièces défectueuses, leur remplacement, ou le remboursement du prix d'achat du produit. La réparation, le remplacement de pièces ou la prestation sous garantie ne prolonge pas la durée de la garantie au-delà de sa date d'expiration initiale. En cas de remboursement, une dépréciation de 20 % par an sera appliquée à partir de la date et de la valeur indiquée sur la facture d'origine.

Comment bénéficier de la garantie

-Laissez à 3D TENDER l'opportunité de procéder à une réparation, avec un accès raisonnable au produit.

-Les demandes de garantie doivent être effectuées chez votre revendeur 3D TENDER, lieu de la facturation et de l'achat.

-Si le service fourni n'est pas couvert par la garantie, l'acheteur paie la main-d'oeuvre, les matériaux et tout service associé.

-Une preuve de propriété doit être présentée au revendeur au moment du service.

-Une inspection est exigée 12 mois après l'achat, chez un agent officiel 3D TENDER ; la révision et le transport sont à la charge de l'utilisateur.

Ce qui n'est pas couvert

-Mauvaise utilisation, intervention par un tiers, stockage inadapté, manque d'entretien, ou usage contraire aux instructions de ce manuel.

-Détérioration due à l'exposition aux éléments naturels : perforation, décoloration, oxydation, abrasion, moisissures.

-Dommages dus au vol ou à la perte.

-Pièces d'usure : bande de protection d'étrave, cordages, sangles anti-frottement, kit de gréement après usure normale.

-Réparations non autorisées, modifications ou altérations non approuvées par 3D TENDER.

-Utilisation avec une pression de tube incorrecte, un moteur hors-bord ou un gréement de voile dépassant la puissance/surface maximale indiquée sur la plaque constructeur.

-Utilisation en course ou compétition (annule la garantie limitée).

-Frais de remorquage, location, assurance, perte de jouissance ou de revenu, dommages indirects.

Transfert de garantie

La garantie limitée est transférable à un acheteur ultérieur pour la durée restante non utilisée (hors usage locatif ou commercial). Pour transférer la garantie, envoyez : copie du contrat de vente, numéro CIN/HIN de l'engin, nom, adresse et e-mail du nouveau propriétaire à international@3dtender.com.



16. SERVICE ASSISTANCE

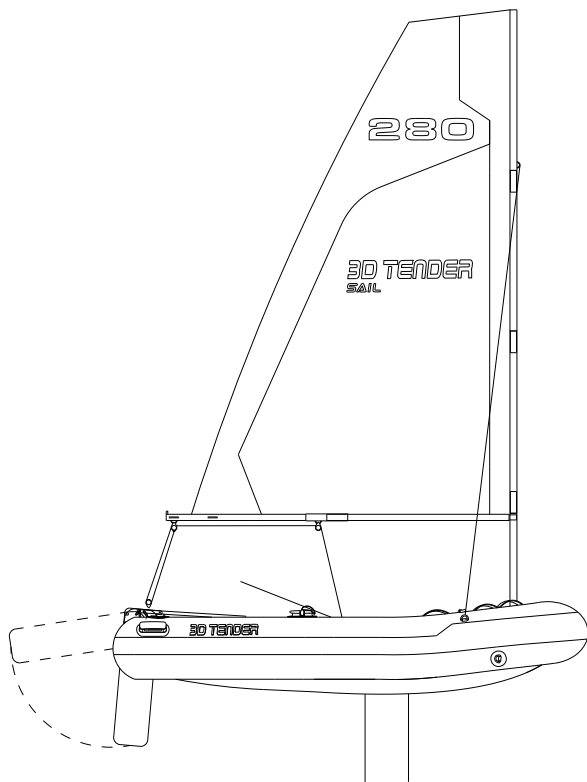
Pour toute assistance concernant votre 3D TENDER SAIL TENDER 280, merci de contacter votre revendeur 3D TENDER ou de visiter notre site internet.

www.3dtender.com

international@3dtender.com



USER MANUAL



SAIL TENDER

Summary :

1. Introduction	31
2. Description	31
3. Equipment Supplied with Purchase	32
4. Detailed Specifications	35
4.1 Hull Specifications	35
4.2 Rigging Specifications	35
5. General Layout	36
6. Builder's Plate	37
7. CE Design Category	38
7.1 National Regulations	38
8. Safety Recommendations	39
8.1 General Safety Advice for Navigation	39
8.2 Where Should Everyone Be Seated?	39
8.3 Alcohol and Drugs	39
8.4 Taking a Boating Safety Course	39
8.5 Essential Pre-Use Checklist	40
9. Assembly and Disassembly	41
9.1 Inflatable Floor	42
9.2 Valves	42
Valve Operation	42
Pump Connection	42
Leak Inspection	42
9.3 Inflation Sequence	43
9.4 Installation of the Mast Step, Centerboard Case and Bridle	44
9.5 Full Inflation of the Boat	44
9.6 Oar Installation	44
9.7 Before Launching	45
9.8 Storage	45
10. Operation	46
10.1 Load Distribution	46
10.2 Stability and Buoyancy While Sailing	46
10.3 Rowing	46
10.4 Single Helmsman on Board	47
10.5 Crossing Waves and Wakes	47
10.6 Weight Distribution and Trim	47
10.7 Turning	47
11. Hazards, Risks and Special Precautions	47
11.1 Hazards in the Water	47
11.2 Faulty Air Chamber or Damaged Tube	48
11.3 Grounding / Beaching	48
11.4 Davits	48
11.5 Sun Exposure	48
11.6 Use at High Altitude	48
12. Maintenance	49
12.1 General Maintenance	49

12.2 Repairs	49
General Procedure for Repairing a PVC Tube	50
13. Storage (Winter Storage)	51
14. Environmental Considerations	51
14.1 Polluting Discharges	51
14.2 Waste	51
14.3 Recommended Speed	51
14.4 Noise Pollution	51
15. Warranty Terms	52
15.1 What Is Covered	52
Warranty Period	52
What 3D TENDER Will Do	52
How to Claim the Warranty	52
What Is Not Covered	53
Warranty Transfer	53
16. Customer Support	54



Danger

Indicates an extremely hazardous situation which, if not avoided, will result in a high probability of death or irreversible injury.



Warning

Indicates safe operating practices or warns against unsafe actions that could cause personal injury or damage to the boat, its components, or the environment.



Caution

Indicates a reminder of safe operating practices or draws attention to unsafe practices that could result in personal injury or damage to the boat, its components, or the environment.

1. INTRODUCTION

You are now the owner of a 3D TENDER SAIL TENDER 280, a versatile 3-in-1 inflatable tender designed for sailing, rowing, or use with an outboard motor.

Thank you for your confidence in our products. We recommend that you read this manual carefully before using your boat for the first time.

This manual has been prepared to help you enjoy your boat safely, comfortably, and with confidence. It contains a description of the boat, the equipment supplied, and the procedures and instructions required for assembly, rigging, operation, and maintenance.

Please familiarize yourself with both the boat and its sailing rig before using it. The operator is responsible for the proper operation of the boat and for the safety of all persons on board.

If this is your first sailing tender, or if you are not familiar with this type of craft, make sure you acquire sufficient handling experience through a sailing school or yacht club before taking command of the boat on your own.

This manual is not intended to serve as a boating or sailing safety course. Your dealer or local sailing club will be able to recommend qualified instructors and the nearest training facilities.

Caution

- We recommend keeping this manual on board your boat in a safe, easily accessible location so that it can be consulted by the operator whenever necessary.
- It is also recommended that you keep the instruction manuals supplied by the manufacturers of the boat's equipment (engine, batteries, etc.) together with this manual.
- This manual forms an integral part of the boat's equipment and should accompany the boat in the event of transfer of ownership or resale.

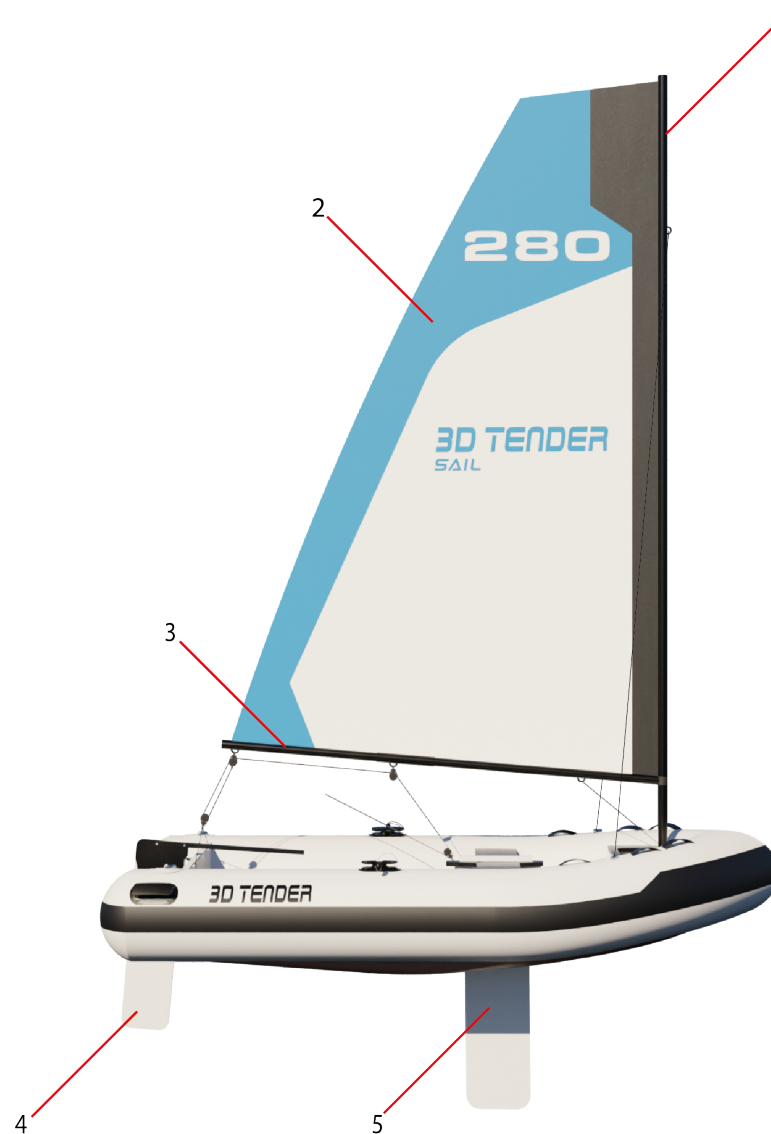
2. DESCRIPTION

The 3D Tender Sail Tender is a versatile inflatable tender that can be used both as a conventional dinghy and as a fun, compact sailing boat. In less than ten minutes, it can be converted into a sailboat by simply installing the mast, sail, centerboard, and rudder using a quick and intuitive sailing rig kit.

Practical and multifunctional for adults, it also provides children with an enjoyable way to discover sailing. Compact, lightweight, and easy to handle, the Sail Tender brings versatility and enjoyment to all your time on the water.

3. EQUIPMENT SUPPLIED WITH PURCHASE

Your 3D TENDER SAIL TENDER 280 is supplied with all the equipment listed below, divided into two separate sets: the boat itself and the sailing rig kit.

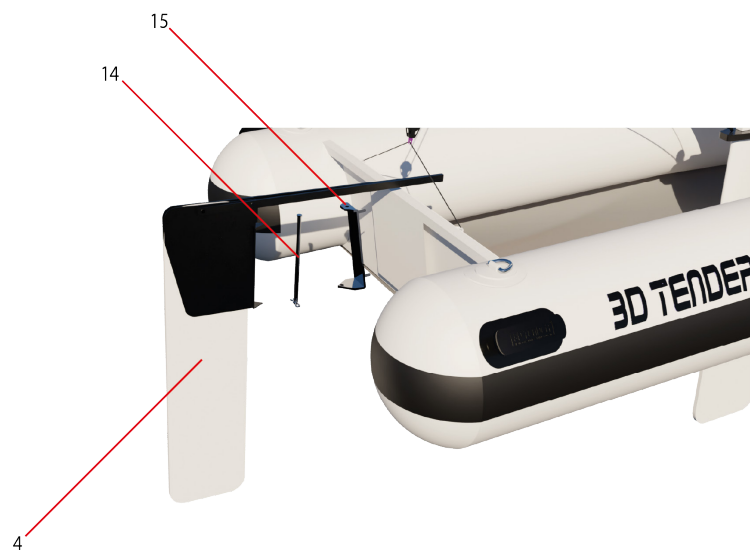
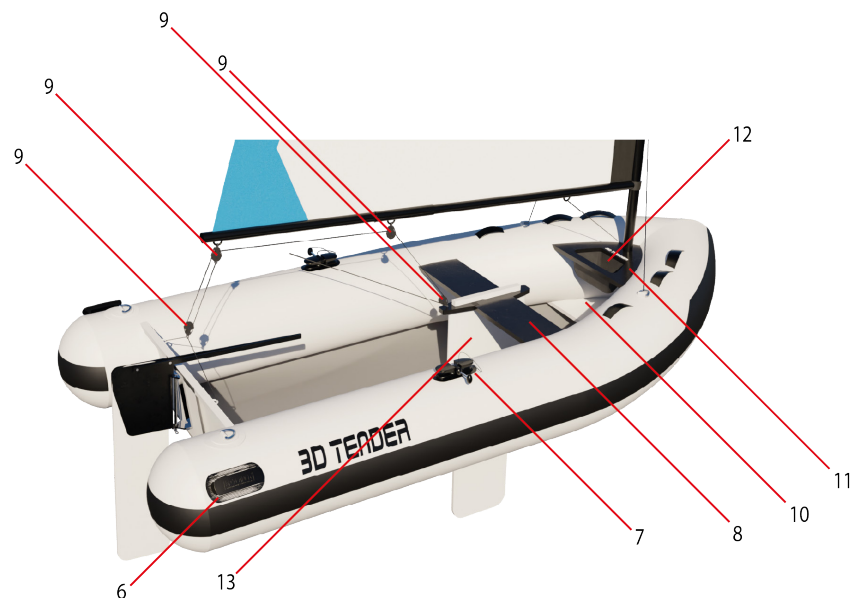




Warning

The sailing rig kit is stored in its own dedicated carry bag, separate from the boat's transport bag. Check that all of the components listed above are present upon delivery before using the boat for the first time.

1. Mast (4 sections)
2. Sail (4.8 m²)
3. Boom (2 sections)
4. Kick-up Rudder
5. Centerboard
6. Handles
7. Oarlocks
8. Bench Seat
9. Block (Pulley)
10. Mast Step Plate
11. Mast Support Plate
12. Storage Bag
13. Flexible Centerboard Case
14. Stainless Steel Pin with Retaining Clip
15. Rudder Mounting Plate



4. DETAILED SPECIFICATIONS

4.1 HULL SPECIFICATIONS

Model	Sail tender 280
Overall Length (cm)	288
Overall Beam (cm)	150
Internal Length (cm)	220
Internal Beam (cm)	70
Total Weight (kg)	27
Maximum Number of	4
Tube Diameter (cm)	40
Number of Air Chambers	3
Shaft Length	Simple S
Maximum Power (HP / kW)	6 HP

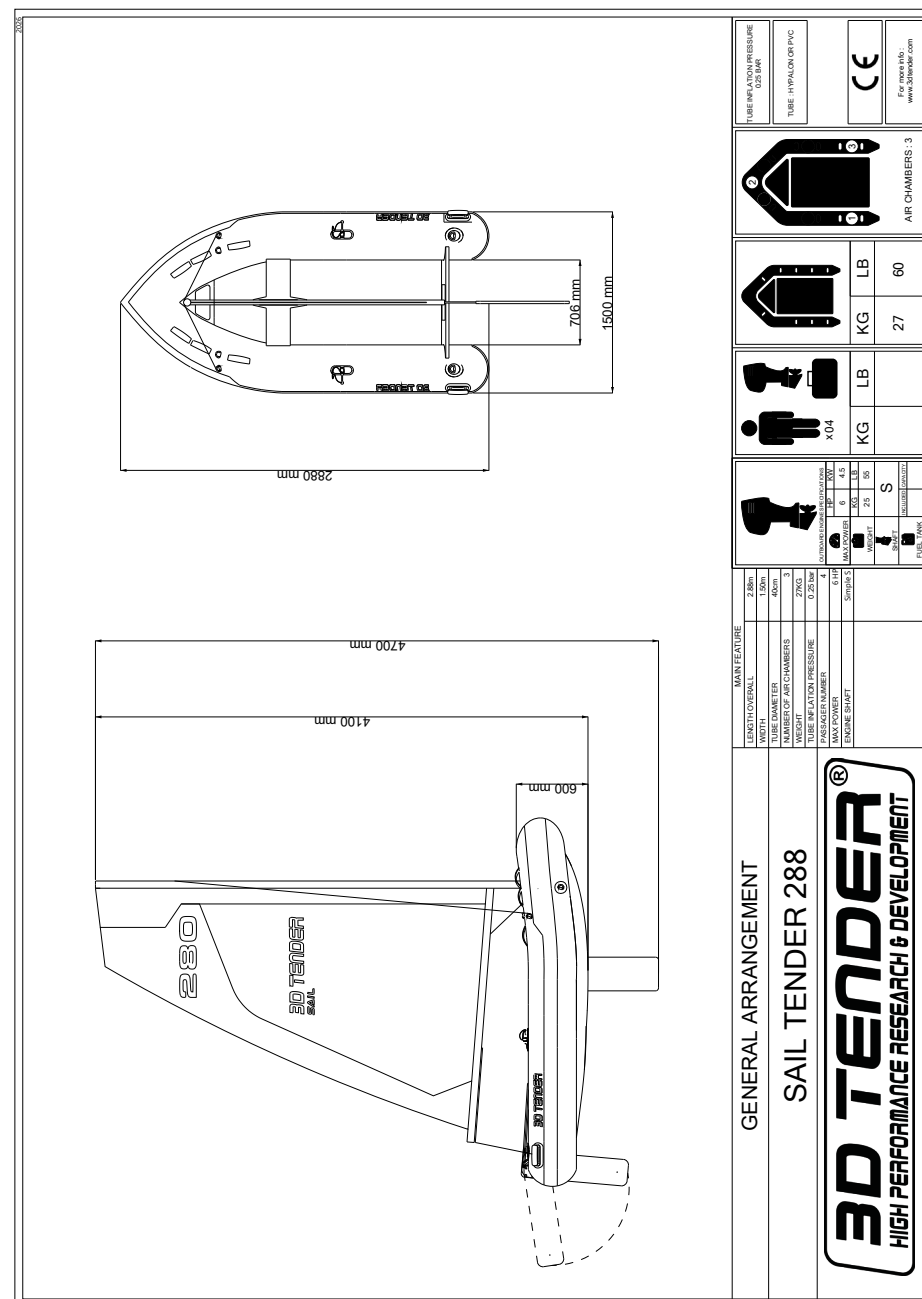
Note: Specifications may vary by $\pm 10\%$.

4.2 RIG SPECIFICATIONS

Model	Rigging
Mast	4 sections
Boom	2 sections
Sail Area (m ²)	4.8
Rig Weight (kg)	7.6

Note: Specifications may vary by $\pm 10\%$.

5. GENERAL ARRANGEMENT

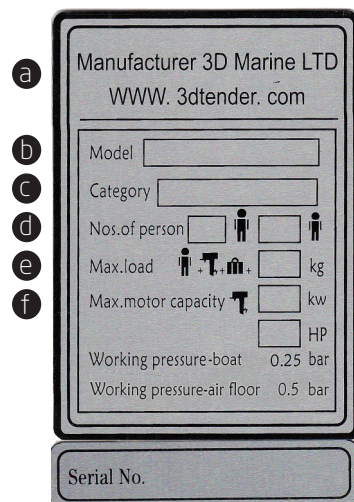


6. BUILDER'S PLATE

The builder's plate is affixed by 3D TENDER to the inside of the transom or to one of the boat's inflatable tubes. It displays the boat's identification information as well as its operating limitations.

Builder's Plate :

- a – Manufacturer's Name
- b – Model
- c – Design Category
- d – Maximum Number of Persons
- e – Maximum Load Capacity
- f – Maximum Engine Power
- g – Recommended Operating Pressure
- h – Serial Number



Warning

Always refer to the builder's plate affixed to your boat, rather than relying solely on the values stated in this manual, for the exact maximum load capacity and serial number specific to your craft.

7. CE DESIGN CATEGORY

Design Category D – Craft designed for voyages in winds up to Beaufort Force 4 and corresponding wave heights (significant wave height up to 0.5 m, with occasional waves of 0.5 m maximum).

These conditions are typically encountered on sheltered coastal waters and inland waters, such as small bays, small lakes, rivers, and canals, under favorable weather conditions.

Caution



The wave heights stated are significant wave heights, representing the average height of the highest one-third (33%) of the waves observed. Although this value reflects normal operating conditions, individual waves may occasionally reach up to twice the significant wave height.

7.1 NATIONAL REGULATIONS

Before preparing for your voyage, check the local regulations applicable to the waters on which you intend to operate. Pay particular attention to any restrictions concerning sailing, speed limits, the use of sailing equipment or an outboard motor, as well as noise regulations on the water.

8. SAFETY RECOMMENDATIONS

8.1 GENERAL SAFETY GUIDELINES

- Wear a suitable life jacket or personal flotation device (PFD) for every person on board (mandatory in some countries).
- Never exceed the maximum permitted load. If in doubt, contact your 3D TENDER dealer.
- Carry out all required safety checks and maintenance at regular intervals.
- Know and comply with all applicable navigation rules and regulations (COLREGs).

8.2 WHERE SHOULD EVERYONE BE SEATED?

This rigid inflatable tender is designed so that occupants are seated only on the inflatable side tubes or on the installed rowing seat. No other area of the boat is intended to be used as seating while underway. For safety reasons, all passengers must remain seated in the designated seating positions whenever the boat is in motion.

8.3 ALCOHOL AND DRUGS

Never operate the boat under the influence of alcohol or drugs (prohibited by law). Their use impairs judgment and significantly reduces your ability to react on the water. Ensure that at least one other passenger is familiar with the basic principles of sailing and boat handling in case the helmsman becomes unable to operate the boat.

8.4 TAKE A BOATING SAFETY COURSE

Many fatal boating accidents involve operators who have never received formal boating instruction. A boating safety course teaches the essential fundamentals of navigation, boat handling, anchoring, basic troubleshooting, and emergency procedures.

8.5 ESSENTIAL PRE-DEPARTURE CHECKLIST

- Check the pressure in all air chambers.
- Remove any obstruction from the self-bailer/drain plug in the transom and ensure it is securely closed.
- Check that the mast step, centerboard case, and bridle are correctly installed.
- Ensure that the mast is properly seated in the mast step and securely supported by the shrouds.
- Check that the centerboard is fully inserted into the centerboard case, with the thin profile facing aft.
- Ensure that the rudder is securely locked onto the transom.
- Check that the line attached to the transom rings passes over the tiller when sailing.
- Ensure that you and all passengers are wearing suitable life jackets or personal flotation devices (PFDs).
- Verify that both oars are on board.
- Do not exceed the maximum load capacity or the maximum number of persons indicated on the builder's plate.
- Distribute passengers and cargo evenly, and ensure that everyone is properly seated.
- Inform someone ashore of your destination and your expected return time.
- Check local conditions, including wind, tides, currents, shoals, reefs, and wrecks.

9. ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

Scannez le QR code ci-dessous pour accéder à la vidéo de montage de votre annexe sur le site 3D TENDER. Scan the QR code below to access the assembly video for your tender on the 3D TENDER website. Once on the page, scroll to the bottom—the assembly video is available at the end of the page.



9.1 INFLATABLE FLOOR

The SAIL TENDER 280 is equipped with an inflatable floor that must be properly inflated before use. Operating the boat with an underinflated floor is unsafe, uncomfortable, and may result in damage to the boat.

9.2 VALVES

The flush-mounted valves are designed to provide safe and convenient operation while helping to protect the boat from accidental damage.

Valve Operation

-Remove the outer cap **a**. The valve is closed when the central spring-loaded button **b** is in the raised position.

-To open the valve: press the spring-loaded central button **b** and turn it one-quarter turn clockwise until it locks in the down position.

-To close the valve: press the central button **b** and turn it one-quarter turn clockwise until it releases and returns to the raised position.

Pump Connection

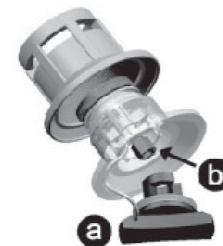
-Attach the pump adapter to the valve, turn it clockwise until it locks into place, then inflate the boat.

-Inflate the boat until all chambers are fully pressurized, disconnect the pump, and replace the valve cap.

Leak Check

If air is leaking from a valve, use the valve **c** wrench supplied in the repair kit. Insert the wrench into the valve and tighten it by turning it clockwise. If the leak persists, contact your 3D TENDER dealer.

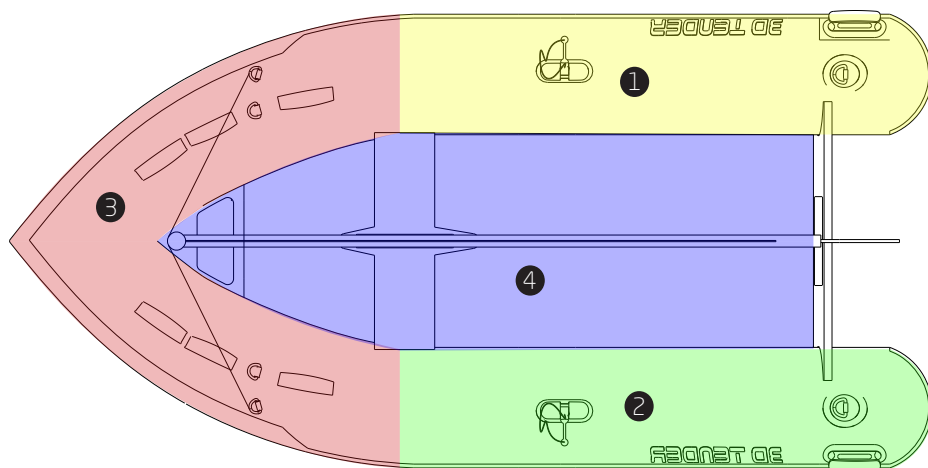
If the valve must be removed, proceed with care. Unscrew the valve body using the valve wrench by turning it counterclockwise, inspect it for damage or debris, and lubricate it with silicone lubricant or soapy water before reinstalling and tightening it securely.



9.3 INFLATION SEQUENCE

- 1) Side Air Chamber (No. 1 – Yellow)
- 2) Side Air Chamber (No. 2 – Green)
- 3) Front Air Chamber (No. 3 – Red)
- 4) Inflatable Floor (No. 4 – Blue)

Inflate all air chambers and the inflatable floor only partially at first. Do not inflate any component to its full operating pressure until the entire boat has assumed its proper shape. Once all chambers and the floor are correctly positioned and fully formed, gradually inflate them to the recommended operating pressure, in accordance with the pressure values specified in this manual.



Warning

Never exceed the inflation pressures specified on the builder's plate and the valve labels. Inflate the tubes to 0.25 bar (3.6 psi) and the inflatable floor to 0.5 bar (7.3 psi), with a tolerance of $\pm 10\%$. Never use a mechanical air compressor. Use only the supplied hand pump or an optional 3D TENDER electric pump.

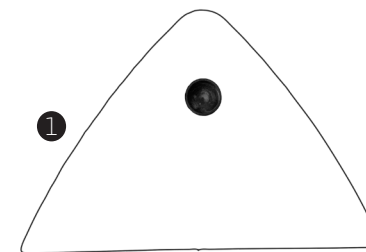
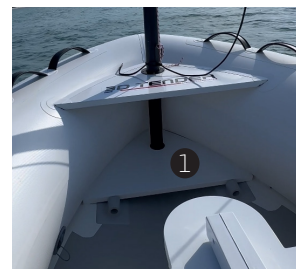
Caution

Improper inflation may cause structural damage to your boat. When the boat is out of the water, store it away from direct sunlight, as heat causes the air inside the tubes to expand and may result in damage.

9.3 MAST STEP INSTALLATION ①

-Partially inflate the bow and the side tubes until they take shape, but do not yet reach the recommended pressure. Do not inflate the floor at this stage.

-Slide the removable mast step beneath the side tubes until it is fully seated against the locating stops at the bow of the boat.



9.5 COMPLETE INFLATION OF THE BOAT

Fully inflate the tubes and the floor to the recommended pressure so that the mast step and the centerboard case are held firmly in position. Then secure the flexible centerboard case to the Velcro strip beneath the seat, and install the oars (see Section 9.9).

9.6 OAR INSTALLATION

The SAIL TENDER 280 is equipped with two sectional oars, oarlocks, and a combination rowing seat / centerboard case.

-Hold each oar parallel to the tubes with the blade facing forward (not aft), then insert the metal retaining pin as far as possible into the oarlock.

-Rotate the oars so that the blades face outward to lock them securely in place.

-When not in use, stow the oars along the tubes using the retaining clips provided at the stern.

Caution

Improper installation of the oars may damage the retaining pins and the oarlocks. If necessary, remove any excess plastic from the bottom of the oarlock opening to ensure proper fit.

9.7 BEFORE LAUNCHING

-Attach the kick-up rudder to the transom and ensure that it is securely locked in place with the retaining pin.

-Insert the centerboard through the centerboard case, with the thin profile facing aft.

-Close the self-bailer.

Warning

Always secure the rudder using its retaining clip. Failure to install it correctly may result in loss of the rudder, loss of steering control, and the creation of a hazardous situation.

Warning

Operate the boat only if you and your crew have sufficient sailing experience to safely respond to the expected conditions, potential hazards, and the handling characteristics of the craft. Improper operation, defective equipment, or unsuitable weather and water conditions may create situations that could put lives at risk.

9.8 STORAGE

Before storing the tender, thoroughly rinse both the boat and the complete sailing rig with fresh water to remove salt, sand, and any other contaminants. Allow all components to dry completely before folding the boat and packing everything into their respective storage bags. Storing the equipment dry will help preserve the materials and prevent the formation of mold, mildew, and unpleasant odors.

10. OPERATION

10.1 WEIGHT DISTRIBUTION

Refer to the maximum number of persons and the maximum load capacity specified in this manual or on the builder's plate. Never exceed these limits. Position passengers and distribute the load evenly to help counterbalance the weight of the sailing rig or the outboard motor. In rough water, shifting the load forward may improve the boat's handling and performance.

10.2 STABILITY AND BUOYANCY UNDER SAIL

The use of the sailing rig affects both the passengers' freedom of movement and the stability of the boat. The helmsman should remain seated or positioned aft of the centerboard case, on the floor, to maintain proper control of the rudder and mainsheet. In stronger winds, the helmsman may need to sit on the windward tube to counterbalance the boat and reduce the risk of capsizing. Passengers should remain positioned either forward or aft of the centerboard case, ensuring that they do not interfere with boat handling or compromise their own safety. Everyone on board shares responsibility for maintaining the boat's stability by adjusting their position as conditions change and by actively contributing to the safe operation of the craft.

Danger



Improper use of the sailing rig, sudden changes in the boat's behavior, or hazardous conditions may cause unexpected movement of the rigging—particularly the boom—which can result in head injuries or other serious bodily injury.

10.3 ROWING

The position of the oarlocks provides a comfortable and efficient rowing position. Use the combined seat / centerboard case as the rowing seat when operating the boat with the oars.

Warning



Improper installation of the oars may damage the retaining pins and the oarlocks. If necessary, remove any excess plastic from the bottom of the oarlock opening to ensure proper engagement.

10.4 SINGLE HELMSMAN ON BOARD

When operating the boat without passengers, do not sit on the side tubes. Keep your weight positioned as far forward and as close to the centerline as possible. Avoid placing heavy loads near the transom, and avoid sudden acceleration, which could cause you to be thrown backward.

10.5 CROSSING WAVES AND WAKES

Encountering waves and boat wakes is unavoidable. However, if they are crossed at a speed that causes the boat to become partially or completely airborne, serious hazards may arise when the boat re-enters the water. These include sudden changes in direction, passengers being thrown from their seats, or the bow burying into the water, which may bring the boat to an abrupt stop.

Caution

When operating at high speed or on plane, avoid sharp turns and large waves. Ensure that all occupants hold onto the safety lines at all times. Reduce speed in rough water. Young children should remain seated inside the boat. Always wear an approved life jacket or personal flotation device (PFD).

10.6 WEIGHT DISTRIBUTION AND TRIM

Proper weight and load distribution helps keep the bow down and ensures safe operation. Insufficient weight forward, combined with opposing wind and current, may cause the boat to capsize. Operating in excessive wind conditions can lead to loss of control and damage to the boat.

10.7 TURNING

Reduce speed before making a sharp turn. During tight turns, the boat will heel significantly toward the inside of the turn.

11. HAZARDS, RISKS, AND SPECIAL PRECAUTIONS

11.1 HAZARDS IN THE WATER

-Avoid wrecks, reefs, rocks, sandbars, and shallow water, or approach them only with extreme caution.

-If you are unfamiliar with the area, obtain information about local hazards before setting out.

-Remain alert to offshore winds and currents, which can carry the boat away from shore.

11.2 DAMAGED AIR CHAMBER OR PUNCTURED TUBE

The SAIL TENDER 280 is designed with multiple independent air chambers, allowing the boat to retain partial buoyancy even if one chamber is punctured. In the event of an air leak, shift the weight toward the opposite side, secure the damaged chamber if possible, and proceed immediately to the nearest shore or mother vessel while remaining alert to shallow water, reefs, and other hazards.

11.3 BEACHING / LANDING ASHORE

It is not recommended to beach the boat or drag it over rocks, sand, gravel, or paved surfaces while the outboard motor is running or the sailing rig is fully installed, as this may damage the boat, the centerboard, or the rudder.

11.4 DAVITS

If the boat is suspended from davits, open the self-bailer to prevent water from accumulating inside the hull and making the boat excessively heavy.

11.5 SUN EXPOSURE

Do not leave the boat exposed to direct sunlight for prolonged periods. Changes in the internal pressure of the tubes and inflatable floor caused by heat may result in damage. Extended exposure to ultraviolet (UV) radiation will also accelerate the aging of the materials. If the boat is to remain out of the water for an extended period, protect it with a suitable cover.

11.6 HIGH-ALTITUDE OPERATION

The recommended inflation pressure is 0.25 bar (3.6 psi). If the boat is inflated at sea level and then transported while inflated to a higher altitude (for example, to a mountain lake), the pressure should be reduced to prevent overinflation. A properly functioning pressure relief valve will automatically compensate for this pressure increase.

Danger



Always stop the outboard engine and ensure the propeller has come to a complete stop whenever people are swimming near your boat. A rotating propeller can cause fatal or serious injury to anyone, or anything, in the water.

12. MAINTENANCE

12.1 GÉNÉRAL MAINTENANCE

Use household cleaning products sparingly, and never discharge detergents into natural waterways. Never mix different cleaning products, and always ensure adequate ventilation when working in enclosed spaces. Never use aggressive detergents, solvents, or products containing phosphates, chlorine, or petroleum-based compounds. Citric acid-based cleaners are particularly well suited for marine maintenance. The SAIL TENDER 280 is best cleaned using fresh water and a mild household detergent.

Warning

Do not use detergents or cleaning products containing alcohol or hydrocarbons on the boat's fabric, as they may cause premature drying, deterioration, or permanent damage to the material.

12.2 REPAIRS

We strongly recommend contacting your 3D TENDER dealer if your boat is damaged. Small punctures can be repaired using the repair kit supplied with the boat. For more extensive damage, or whenever a repair involves a seam, the work should be carried out by a qualified professional repairer.

The best bonding results are achieved at a relative humidity below 60%, with an ambient temperature between 18°C and 25°C (64°F–77°F), and away from direct sunlight.

Danger

Repair adhesives and solvents are toxic and highly flammable. Always carry out repairs outdoors or in a well-ventilated area, well away from open flames, sparks, or appliances with pilot lights. Avoid inhaling vapors and prevent skin contact by wearing appropriate protective equipment, including an activated charcoal respirator and protective gloves.

General PVC Tube Repair Procedure

-Cut a repair patch that extends at least 30 mm (1.2 in) beyond the damaged area on all sides, with rounded corners.

-Place the patch over the damaged area and trace its outline with a pencil.

-Lightly sand both the patch and the repair area using fine-grit sandpaper.

-Clean the patch and the area surrounding the puncture with a suitable solvent (e.g. MEK).

-Apply two thin coats of adhesive to both surfaces using a circular motion, allowing each coat to dry for approximately 15 minutes.

-When the second coat becomes slightly tacky, apply the patch firmly, pressing from the center outward to remove any trapped air bubbles.

-Allow the repair to cure for 24 hours before reinflating the boat.

Caution

After a repair, the affected air chamber must be allowed to cure for at least 24 hours while inflated to no more than 80% of the recommended operating pressure. Inflating the chamber to full pressure too soon may weaken the bond and compromise the repair.

For Hypalon-coated fabric tubes, only the specialized adhesives supplied in the repair kit will produce a reliable repair. Standard plastic adhesives or heat welding are not suitable for this type of fabric. Before applying the adhesive, roughen both the back of the patch and the marked repair area using a file, fine sandpaper, or pumice stone. For large tears or structural damage, repairs using neoprene adhesive should be carried out by a qualified professional repairer.

13. STORAGE (WINTER LAY-UP)

-After each use, wash the boat and all of its components with a mild soap solution, then rinse thoroughly with fresh water. Allow all parts to dry completely before storing them in the carrying bag to prevent mold and mildew.

-Inspect all wooden-core components (transom, floor, and mast step) for any damage to the protective coating. Repair and reseal any scratches using a suitable PVC or polyester coating.

-Store the boat in a cool, dry place, protected from prolonged exposure to direct sunlight.

-For long-term storage, remove the boat from its carrying bag. Storing it tightly folded for extended periods may create permanent creases in the material. Roll or fold the boat more loosely for long-term storage.

-Do not place heavy objects on top of the boat during storage.

-Protect the boat from rodents, insects, and other pests.

-Keep the drain plug open whenever the boat is stored out of the water to prevent rainwater from accumulating inside and causing unnecessary stress or damage.

14. THE ENVIRONMENT

Comply with all applicable environmental laws, regulations, and responsibilities.

14.1 POLLUTING DISCHARGES

Ensure that no pollutants or contaminants are discharged into the water around the boat.

14.2 WASTE DISPOSAL

Take all waste ashore and dispose of it responsibly. Discharging sewage or wastewater into rivers, lakes, or coastal waters is strictly prohibited in many areas.

14.3 RECOMMENDED SPEED

Exercise caution when operating at high speed. Excessive speed increases the risk of injury to yourself and others, creates damaging wakes, and generates unnecessary noise.

14.4 NOISE POLLUTION

Noise from an outboard motor—as well as voices—travels much farther over water than it does on land, particularly at night. Be considerate of others and avoid creating unnecessary noise.

15. WARRANTY CONDITIONS

15.1 WHAT IS COVERED

3D TENDER SAIL boats are warranted to be free from defects in materials and workmanship for the warranty period specified below.

Warranty Period

The entire vessel—including the hull, inflatable tubes, floor, and the factory-supplied sailing rig (mast, boom, rudder, centerboard, centerboard case, and mast step)—is covered by a warranty for a period of two (2) years or up to 500 operating hours, whichever comes first, from the date of original retail sale.

3D TENDER boats manufactured from PVC are warranted exclusively for use in temperate climate zones. PVC fabric is not designed for tropical climates, and use of the product in such environments will void the warranty.

For commercial or rental use, the entire boat is covered by a warranty for one (1) year or up to 500 operating hours, whichever comes first.

Ce que 3D TENDER fera

3D TENDER garantit la réparation des pièces défectueuses, leur remplacement, ou le remboursement du prix d'achat du produit. La réparation, le remplacement de pièces ou la prestation sous garantie ne prolonge pas la durée de la garantie au-delà de sa date d'expiration initiale. En cas de remboursement, une dépréciation de 20 % par an sera appliquée à partir de la date et de la valeur indiquée sur la facture d'origine.

How to Obtain Warranty Service

-Allow 3D TENDER a reasonable opportunity to inspect and repair the product, with reasonable access to the boat.

-All warranty claims must be submitted through your authorized 3D TENDER dealer, from whom the product was originally purchased and invoiced.

-If the requested service is determined not to be covered by the warranty, the purchaser is responsible for all labor, materials, and any associated service charges.

-Proof of ownership must be presented to the dealer at the time warranty service is requested.

-A mandatory inspection must be carried out 12 months after the date of purchase by an authorized 3D TENDER dealer. The cost of the inspection and transportation of the boat is the responsibility of the owner.

What Is Not Covered

- Damage resulting from misuse, improper storage, inadequate maintenance, unauthorized repairs by third parties, or any use contrary to the instructions provided in this manual.
- Deterioration caused by natural environmental exposure, including punctures, discoloration, oxidation, abrasion, or mold.
- Damage resulting from theft or loss.
- Normal wear items, including the bow rubbing strip, ropes, anti-chafe straps, and the sailing rig after normal wear and tear.
- Repairs, modifications, or alterations not authorized or approved by 3D TENDER.
- Operation with incorrect tube inflation pressure, or with an outboard engine or sailing rig exceeding the maximum power or sail area specified on the builder's plate.
- Use in racing or competitive events, which voids the limited warranty.
- Costs related to towing, rental, insurance, loss of use, loss of income, or any indirect, incidental, or consequential damages.

Warranty Transfer

This limited warranty may be transferred to a subsequent owner for the remainder of the unused warranty period, provided the boat has not been used for commercial or rental purposes. To transfer the warranty, send the following to international@3dtender.com :

- A copy of the bill of sale
- The boat's CIN/HIN (Craft Identification Number)
- The new owner's name, address, and email address

16. CUSTOMER SUPPORT

For assistance with your 3D TENDER SAIL TENDER 280, please contact your authorized 3D TENDER dealer or visit our website :

Website : www.3dtender.com
Email : international@3dtender.com